

REF 58395,58396

15°C 30°C CE

# Stat Profile Prime Plus® VET Calibrator Cartridge

Stat Profile Prime Plus® VET Kalibrierkassette, Φυσιγγιό βαθμονόμησης VET Stat Profile Prime Plus®, Cartucho de calibrador Stat Profile Prime Plus® VET, Cartouche de calibrage Stat Profile Prime Plus® VET, Cartuccia calibratore VET Stat Profile Prime Plus®, Cartucho de calibrador VET Stat Profile Prime Plus®, Stat Profile Prime Plus® VET kalibrátor patron, Stat Profile Prime Plus® VET בודק, בודק כוונת כיון, Stat Profile Prime Plus® VET キャリブレータカートリッジ, Stat Profile Prime Plus® VET 校准試剂盒

LOT 23340033



2025-05-13

CAL A	≥ 495 mL	CAL B	≥ 250 mL	CAL C	≥ 245 mL	CAL D	≥ 250 mL	CAL F	≥ 850 mL	SOLN R	≥ 500 mL
HCO <sub>3</sub>	11 mmol/L	pH	6.834 @ 37°C	HCO <sub>3</sub>	22 mmol/L	pH	7.354 @ 37°C	PO <sub>2</sub>	103.1 mmHg	KCl	2 mol/L
Na <sup>+</sup>	135.5 mmol/L	H <sup>+</sup>	146.55 nmol/L	Cl <sup>-</sup>	69.0 mmol/L	H <sup>+</sup>	44.26 nmol/L	PO <sub>2</sub>	13.71 kPa		
K <sup>+</sup>	4.0 mmol/L	Na <sup>+</sup>	77.0 mmol/L	Glu	200 mg/dL					!	WASTE CONTAINER W
Cl <sup>-</sup>	108.0 mmol/L	K <sup>+</sup>	10.0 mmol/L	Glu	11.10 mmol/L						
iCa	1.04 mmol/L	iCa	1.92 mmol/L	Lac	10.0 mmol/L						
iCa	4.16 mg/dL	iCa	7.68 mg/dL	Lac	89.0 mg/dL						
iMg	0.50 mmol/L	iMg	1.50 mmol/L	BUN	50 mg/dL						
iMg	1.22 mg/dL	iMg	3.63 mg/dL	BUN	17.9 mmol/L						
Glu	80 mg/dL	tHb	15.5 g/dL								
Glu	4.44 mmol/L	tHb	155 g/L								
Lac	2.0 mmol/L	tHb	9.6 mmol/L								
Lac	17.8 mg/dL										
BUN	10 mg/dL										
BUN	3.6 mmol/L										

## EN

**Description**  
The Cartridge contains the following aqueous solutions within individual bags: 5 Calibrators (Calibrator A, B, C, D and F), Reference Solution, and a flexible waste bag. Each bag includes a septum with a septum. The exposed bag fittings are arranged in a line along the rear of the cartridge box. The septa are pierced during the insertion of the cartridge into the analyzer. A charge kit consisting of 2 syringes filled with creatinine solution is included for cartridge activation prior to installation.

**Intended Use**  
For the quantitative determination of Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, iCa, iMg, BUN (Urea), Glucose, Lactate, pH, PO<sub>2</sub>, PO<sub>3</sub>%, Hct, Hb, O<sub>2</sub>Hb, COHb, MetHb, HHb, and tHb in animal whole blood using the Stat Profile Prime Plus VET Analyzer.

**Methodology**  
Refer to Stat Profile Prime Plus VET Analyzer Instructions For Use Manual for Methodologies and Principles.

**Composition**  
Calibrator and solution volumes are listed in the table. Contains no constituents of human origin, however, good laboratory practice should be followed during handling of these materials. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

**Warnings and Cautions**  
Refer to the Stat Profile Prime Plus VET Analyzer Instructions for Use Manual for complete directions. Follow standard practices required for handling laboratory reagents. Discard Cartridge in accordance with local guidelines.  
Waste Bag Contains Preservative (eye, skin, and respiratory irritant).

**Storage**  
Store at 15 - 30°C. Expiration date is printed on the Calibrator Cartridge.

**Directions For Use**  
Refer to the Stat Profile Prime Plus VET Analyzer Instructions for Use for complete directions. Calibrator Cartridge must be inverted gently several times to thoroughly mix contents.

**Traceability of Standards**  
Analytes traced to NIST Standard Reference Materials wherever possible.

## DE

## Beschreibung

Die Kassette enthält die folgenden wässrigen Lösungen in individuellen Beuteln: Fünf Kalibratormittel (Calibrator A, B, C, D und F), Referenzlösung sowie einen Abfallbeutel. Jeder Beutel weist einen Anschluss mit Septum auf. Die freiliegenden Beutelanschlüsse sind in einer Linie an der Rückseite des Kassettengehäuses ausgerichtet. Die Septa werden beim Einsetzen der Kassette in das Analysegerät durchstochen. Ein mittigliegender Beifüllsatz, der aus zwei mit einer Kreatininslösung gefüllten Spritzen besteht, dient zum Aktivieren der Kassette vor der Installation.

## Verwendungszweck

Zur quantitativen Bestimmung von Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, iCa, iMg, BUN (Harnstoff), Glukose, Lactat, pH, PO<sub>2</sub>, PO<sub>3</sub>%, Hct, Hb, O<sub>2</sub>Hb, COHb, MetHb, HHb und tHb im Vollblut von Tieren unter Verwendung des Stat Profile Prime Plus VET Analysegeräts.

## Vorfahrenweise

Die Verfahrenweise und -prinzipien sind dem Anleitungshandbuch für das Stat Profile Prime Plus VET Analysegerät zu entnehmen.

## Zusammensetzung

Die Mengen von Kalibratormittel und Lösung sind in der Tabelle aufgeführt. Frei von Bestandteilen menschlichen Ursprungs, jedoch sind bei der Handhabung dieser Stoffe gute Laborpraktiken zu befolgen. (REF. NCCLS DOKUMENT M29-T2).

## Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

Vollständige Gebrauchsanweisungen sind dem Anleitungshandbuch für das Stat Profile Prime Plus VET Analysegerät zu entnehmen. Die übliche Vorgehensweise für die Handhabung von Labortestreagenzien ist zu befolgen. Die Kalibrierkassette ist im Einklang mit örtlichen Richtlinien der entsprechenden Behörden.

Der Abfallbeutel enthält ein Konserverungsmittel (Reizstoff für Augen, Haut und Atemwege).

## Lagerung

Bei 15-30 °C lagern. Das Verfallsdatum ist auf der Kalibrierkassette aufgedruckt.

## Gebrauchshinweise

Vollständige Gebrauchsanweisungen sind dem Anleitungshandbuch für das Stat Profile Prime Plus VET Analysegerät zu entnehmen. Die Kalibrierkassette ist zum gründlichen Mischen mehrmals vorsichtig zu wenden.

## Rückführbarkeit der Standards

Die Analyte sind soweit möglich auf Standard-Referenzmaterialien des NIST rückführbar.

## EL

To φυσιγγιό περιλαμβάνει τα περιστώτα ιδιωτικά διαλύματα σε υγρανούμενου στάντας 5 μλα πεθαίνομέτρη (μέτρα A, B, C, D και E). Διάλυμα αναφοράς και έκπτωτη σακούλα απορριμάτων. Κάθε σακούλα περιλαμβάνει υποδοχή με διέρραγμα. Οι εκτελεμένες υποδοχές βρίσκονται σε μια εισιτήρια μήκος της πίσω πλευράς της συσκευασίας του φυσιγγιού. Τα διερρήματα διεπιπτώνται κατά την περίοδο που φυσηγγίζεται στη μανιτά στάντανση. Πρέπει να βάσεται ένα κινητήρα που αποτελείται από 2 αυτόγενες γενικές με διάλυμα κρεατίνης για την ενεργοποίηση του φυσιγγιού πριν από την εγκατάσταση.

## Ενδεικνυμένη χρήση

Παρατίθεται στην παραδόσεις προστατευόμενου νομίσματος, αυτόνομης, χλωρίδιου αιμάντου, ποταμίου αιμάντου, ποταμίου μεταλλικού αιμάντου, pH, PO<sub>2</sub>, PO<sub>3</sub>%, Hct, Hb, O<sub>2</sub>Hb, COHb, MetHb, HHb, και αικατάρχησης σε πλήρες αίμα ζώων(20±2 με τη χρήση της συσκευής Stat Profile Prime Plus VET).

## Μεθοδολογία

Αντιτίθεται στην Εγκυριό Θέσην Χρήσης της συσκευής ανάλυσης Stat Profile Prime Plus VET για την περίοδο στην οποία λαμβάνεται η συστήματος προστασίας απόδοσης προστηρίου. Απορρίπτεται η φυσιγγίο σύμφωνα με τις τοπικές κατευθυντήριες οδηγίες.

Η σακούλα απορριμάτων περιέχει συντηρητικό (ερεθίζει τα μάτια, το δέρμα και το αναπνευστικό σύστημα).

## Αποθήκευση

Αποθήκευση στους 15 - 30°C βαθμούς. Η πρεμονητική ηλιξης είναι υπομονέτη στο φυσιγγιό

## Θεραπευτικής χρήσης

Αντιτίθεται στην Οδηγία Χρήσης της συσκευής ανάλυσης Stat Profile Prime Plus VET για την περίοδο στην οποία λαμβάνεται η συστήματος προστασίας απόδοσης προστηρίου.

## Ανιχνευσόμενά προτύπων

Οι ανιχνευτές απεγκλωβίζονται στα αιλαντικά NIST Standard όπου αυτό είναι εφικτό.

nova  
biomedical200 Prospect Street  
Waltham, MA 02454 U.S.A.

LPN 59630H 2022-07

**Descripción**

El cartucho contiene las siguientes soluciones acuosas dentro de bolsas individuales: 5 calibradores (calibrador A, B, C, D y F), solución de referencia y una bolsa flexible para drenos. Cada bolsa incluye un montaje con un seño. Los montajes de bolsa expuestos están dispuestos en línea a lo largo del lado posterior de la caja del cartucho. Los seños se perforan durante la inserción del cartucho en el analizador. Se incluye un kit de carga compuesto por dos sondas llenas de solución de creatinina para activar el cartucho antes de la instalación.

**Uso indicado**

Para la determinación cuantitativa de Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, iCa, iMg, BUN (urea), glucosa, lactato, pH, pCO<sub>2</sub>, PO<sub>2</sub>, SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, Hct, Hb, O<sub>2</sub>Hb, COHb, MetHb, HHb y tBil en sangre completa animal usando el analizador Stat Profile Prime Plus VET.

**Metodología**

Para conocer la metodología y los principios de prueba, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus VET.

**Composición**

Los volúmenes de calibrador y solución se detallan en la tabla. No contiene ninguna sustancia de origen humano, sin embargo, deben seguirse las buenas prácticas de laboratorio al manipular estos materiales. (REF. NCLCS DOCUMENT M29-T2).

**Advertencias y precauciones**

Para conocer las instrucciones completas, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus VET. Siga las normas estándar requeridas para la manipulación de reactivos de laboratorio. Deje el cartucho de acuerdo con las normas locales.

La bolsa para drenos contiene conservante (puede irritar los ojos, la piel y el sistema respiratorio).

**Almacenamiento**

Conserver a 15-30°C. La fecha de vencimiento está impresa en el cartucho de calibrador.

**Instrucciones de uso**

Para conocer las instrucciones completas, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus VET. El cartucho de calibrador debe darse vuelta suavemente varias veces para mezclar bien el contenido.

**Cumplimiento de normas**

Análitos trazables a los materiales de referencia estándar de NIST siempre que sea posible.

**Description**

La cartouche contient les solutions aquoses suivantes dans des sacs individuels : 5 calibrateurs (calibrateur A, B, C, D et F), solution de référence et un sac à déchets souple. Chaque sac comprend un accessoire avec une sangle. Les accessoires de sac exposés sont disposés en ligne le long de l'arrière de la boîte de cartouche. Les sangles sont percées lors de l'insertion de la cartouche dans l'analyseur. Un kit de charge comprend 2 sondes remplies de solution de créatinine est inclus pour l'activation de la cartouche avant l'installation.

**Utilisation prévue**

Pour la détermination quantitative de Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, iCa, iMg, BUN (urea), glucose, lactate, pH, pCO<sub>2</sub>, PO<sub>2</sub>, SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, Hct, Hb, O<sub>2</sub>Hb, COHb, MetHb, HHb et tBil dans le sang total animal à l'aide de l'analyseur Stat Profile Prime Plus VET.

**Méthodologie**

Voir le manuel d'utilisation de l'analyseur Stat Profile Prime Plus VET pour les méthodologies et les principes.

**Composition**

Tous les volumes de calibrateurs et de solutions sont indiqués dans le tableau. Ne contient aucun constituant d'origine humaine ; cependant, les bonnes pratiques de laboratoire doivent être appliquées pour la manipulation de ces matériaux. (REF. NCLCS DOCUMENT M29-T2).

**Avertissements et mises en garde**

Voir le manuel d'utilisation de l'analyseur Stat Profile Prime Plus VET pour obtenir des instructions complètes. Suivre les pratiques standard requises pour la manipulation des réactifs de laboratoire. Jeter la cartouche conformément aux directives locales.

Le sac à déchets contient un agent conservateur (irritant pour les yeux, la peau et les voies respiratoires).

**Stockage**

Stock entre 15 et 30 °C. La date de péremption est imprimée sur la cartouche de calibrateurs.

**Mode d'emploi**

Voir le mode d'emploi de l'analyseur Stat Profile Prime Plus VET pour obtenir des instructions complètes. La cartouche de calibrateurs doit être renournée doucement plusieurs fois pour bien mélanger le contenu.

**Tracabilité des étalons**

Toutes les substances à analyser sont tracées selon les matériaux de référence étalons de NIST dans la mesure du possible.

**Description**

La cartuccia contiene le seguenti soluzioni acquose in sacche separate: 5 calibratori (Calibratore A, B, C, D e F), soluzione di riferimento e una sacca flessibile per i rifiuti dei reflui. Ogni sacca include un raccordo con un setto. I raccordi esposti si trovano allineati lungo la parte posteriore della cassetta reagenti. I setti vengono forati durante l'inserimento della cartuccia nell'analizzatore. Per l'avvistamento della cartuccia prima dell'installazione, viene fornito un kit di carica comprendente 2 siringhe riempite di soluzione di creatinina per l'attivazione della cartuccia avant l'installazione.

**Uso previsto**

Per la determinazione quantitativa di Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, iCa, iMg, BUN (urea), glucosio, lattato, pH, pCO<sub>2</sub>, PO<sub>2</sub>, SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, Hct, Hb, O<sub>2</sub>Hb, COHb, MetHb, HHb e tBil nel sangue intero animale mediante l'analizzatore Stat Profile Prime Plus VET.

**Metodologia**

Vedere il manuale di analisi per i principi di analisi, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus VET.

**Composizione**

I volumi di calibratori e delle soluzioni sono riportati nella tabella. Non contiene costituenti di origine umana; tuttavia, seguendo le buone pratiche di laboratorio nel maneggiare questi materiali, (FIRE RIF. AL DOCUMENTO NCLCS M29-T2).

**Avvertenze e precauzioni**

Per indicazioni dettagliate, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus VET. Aggiornare le normali procedure necessarie per la manipolazione dei reagenti di laboratorio. Smaltire la cartuccia calibratore nel rispetto delle norme vigenti.

La sacca per i rifiuti dei reflui contiene un prodotto conservante, irritante per occhi, pelle e apparato respiratorio.

**Immagazzinaggio**

Conservare a 15 - 30 °C. La data di scadenza è stampata sulla cartuccia calibratore.

**Istruzioni per l'uso**

Per indicazioni dettagliate, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus VET. Con il dispositivo, capovolgere più volte la cartuccia calibratore in modo da miscelare bene il contenuto.

**Tracciabilità in base agli standard**

Ognialvolta possibile, gli analisti sono conformi ai materiali di riferimento degli standard NIST.

**Ismertetés**

A patron a következő vizes oldatokat tartalmazza külön tasakokban: 5 kalibrátor (A, B, C, D és F kalibrátor), referenciaoldat és egy rugalmas hulladékzsák. Mindegyik tasak tartalmaz egy kalibrátorról és egy rögzítőszíjjal. A kalibrátorokat a legelsőkben a csomagolásban találhatók, azonban minden kalibrátorról külön van rögzítőszín. A védőzsákba átszűrőnként akkor kerül sor, amikor a patron behelyezik az analizátorba. A patron beteszés előtt aktiválásra állt 2 db kreatinni-oldatot töltök felkészítésükkel előbb töltésekkel áll rendelkezésre.

**Rendeltetési szerelek használata**

Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, iCa, iMg, karbamid, glükóz, laktát, pH, pCO<sub>2</sub>, PO<sub>2</sub>, SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, Hct, Hb, O<sub>2</sub>Hb, COHb, MetHb, HHb és tBil mennyisége meghatározására álltak teljes vérből a Stat Profile Prime Plus VET analizátor használatával.

**Módosítás**

A kalibrátorok az el oldatok mennyiségeit a táblázat tartalmazza. Nem tartalmaz emberi eredetű összetevőket, az amelyek kezelésére során követni kell a helyes laboratóriumi gyakorlatokat. (REF. NCLCS DOCUMENT M29-T2).

**Figyelem és óvintézkedések**

A teljes használati utasítást a Stat Profile Prime Plus VET analizátor felhasználói kézikönyvében. Kövesse a laboratóriumi reageknek kezelésére vonatkozó standard eljárásokat. A fel nem használt patron a helyi irányelvök megfelelően helyezze hulladekba.

**Tárolás**

15-30 °C hőmérsékelen tárolandó. A lejárati dátum rán van nyomtatva a kalibrátor patronra.

**Hazai használati utasítás**

A teljes használati utasítást a Stat Profile Prime Plus VET analizátor felhasználói kézikönyvében. A kalibrátor patron többszer ütőváson meg kell fordítani a tartalma alapos összekeveréséhez.

**Standardok nyomon követhetősége**

Az analitikai nyomon követésére a NIST Standard referenciaanyagai szerint történik, ahol ez lehetséges.

**Árnyezetmentessége**

Az analitikai nyomon követésére a NIST Standard referenciaanyagai szerint történik, ahol ez lehetséges.

**설명**

카트리지에는 각각의 개별 병자에 대응하는 수용액이 들어 있습니다. 각각의 병자는 A, B, C, D 및 F입니다. (F는 카트리저). 표준액과 함께 각각의 배경은 분리된 허술한 가방입니다. 각각의 가방에는 배경에 고정되는 고정 장착대가 있습니다. 각각의 가방은 배경에 고정되는 고정 장착대를 통해 배경을 고정합니다. 배경은 카트리저를 분석기에 설치할 때 전면에 고정됩니다. 설치하기 전 카트리저를 흔들어 주어야 합니다. 카트리저를 분석기에 설치할 때 전면에 고정됩니다.

**사용 용도**

Stat Profile Prime Plus VET 분석기 사용을 위한 분석kit 중의 Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>, iCa, iMg, BUN (urea), 글루코ز, 질산, pH, pCO<sub>2</sub>, PO<sub>2</sub>, SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, Hct, Hb, O<sub>2</sub>Hb, COHb, MetHb, HHb 및 tBil.

**검정 방법**

검정 방법과 원리에 대한 자세한 내용은 Stat Profile Prime Plus VET 분석기 사용 설명서를 참조하십시오.

**구성**

보관기 및 용액 부피는 표에 정의되어 있습니다. 인체 장기 구성 성분의 포함되어 있지 않지만 이러한 물질을 처리하는 동안 살균 및 소독 절차를 따릅니다. 카트리저를 분석기에 설치할 때 전면에 고정됩니다.

경고 및 주의사항

전체 치료제는 Stat Profile Prime Plus VET 사용 시 살균 및 소독 절차를 따릅니다. 살균 및 소독 절차를 통해 치료제가 유통되는 경우에 따라 치료제는 허용됩니다.

제작자는 카트리저를 분석기에 설치하기 전에 카트리저를 흔들어야 합니다.

**보관**

15-30°C에서 보관하십시오. 만화일은 보장기 카트리저에 안내되어 있습니다.

**사용법**

전체 치료제는 Stat Profile Prime Plus VET 분석기 사용 설명서를 참조하십시오. 내용물을 혼합하기 위해 보장기 카트리저를 설치해야 합니다.

**표준 충적상**

기능성 경우, 표준액은 NIST 표준 친환경 물질로 추적됩니다.

**구성물질 테스트 카트리저**

구성물질은 NIST 표준에 테스트 카트리저에 테스트됩니다.

**产品信息**

试剂盒各袋内含有以下水溶液：5个标准溶液（标准溶液A、B、C、D和F），参比溶液和一个质控物。每个袋子都有一个带固定带的配件。袋子外露的配件沿着试剂盒外露的凹槽放置成一行，将试剂盒插入分析仪时，隔壁被刺穿。包含充分稀释后的2个注射器的充液工具包用于在安装前活化试剂。

**用途**

用于通过Stat Profile Prime Plus VET 分析仪定量分析血液中的Na<sup>+</sup>、K<sup>+</sup>、Cl<sup>-</sup>、iCa<sup>2+</sup>、iMg<sup>2+</sup>、BUN（尿素）、葡萄糖、乳酸、pH、pCO<sub>2</sub>、PO<sub>2</sub>、SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>、Hct、Hb、O<sub>2</sub>Hb、COHb、MetHb、HHb 和 tBil。

**方法**

方法和原理请参考 Stat Profile Prime Plus VET 分析仪使用手册说明。

**成分**

表中列出了校准液和溶剂浓度。不含人源成分，但在处理这些材料时应遵循实验室操作规程。

**警告和注意事项**

完整用法请参见 Stat Profile Prime Plus VET 分析仪使用手册说明。遵循实验室试剂的标准操作规程。遵循适当的准则丢弃丢弃试剂盒。

**储存**

储存于 15-30°C，有效期印于校准试剂盒。

**使用说明**

完整用法请参见 Stat Profile Prime Plus VET 分析仪使用手册说明。务必轻轻敲打校准试剂盒数次以启动底部内容物。

**标准的可追溯性**

可能情况下，分析物可溯源至 NIST 标准参考物。